



**1956ஆம் ஆண்டு தமிழ்நாடு ஆட்சிமொழிச் சட்டம்**  
**(தமிழ்நாடு சட்ட எண் 39/1956)**  
(2023, அக்டோபர் 31 அன்று இருந்தவாறு)

**The Tamil Nadu Official Language Act, 1956**  
**(Tamil Nadu Act No. 39 of 1956)**  
(as on 31<sup>st</sup> October, 2023)

**தமிழாக்கம் :**  
**தமிழ்நாடு மாநிலச் சட்ட ஆட்சிமொழி ஆணையம்**  
**சென்னை**

**தமிழ்நாடு அரசுக்காகத் தமிழ்நாடு அரசு எழுதுபொருள்**  
**அச்சுத்துறை ஆணையரால் அச்சிடப்பட்டு வெளியிடப்பட்டது.**



1956ஆம் ஆண்டு தமிழ்நாடு ஆட்சிமொழிச் சட்டம்  
(தமிழ்நாடு சட்ட எண் 39/1956)

பிரிவு

பொருளடக்கம்

1. குறுந்தலைப்பும் பரப்பெல்லையும்.
2. மாநிலத்தின் ஆட்சிமொழியாகத் தமிழ் இருத்தல் வேண்டும்.
3. அரசு வேறுவகையில் பணிக்கும்வரை அலுவல்முறை நோக்கங்களுக்கு ஆங்கிலம் தொடர்ந்து பயன்படுத்தப்படுதல் வேண்டும்.
4. எந்த அலுவல்முறை நோக்கங்களுக்கு தமிழ் பயன்படுத்தப்படவேண்டுமோ அந்த அலுவல்முறை நோக்கங்களை அறிவிக்கை செய்ய அரசுக்குள்ள அதிகாரம்.
- 4-A. எல்லா நடவடிக்கைகளிலும் சாட்சியத்தைப் பதிவு செய்வதற்காகத் தமிழை நீதிமன்ற மொழி என விளம்புதல்.
- 4-B. தீர்ப்புகள், தீர்ப்பாணைகள், ஆணைகள் ஆகியவற்றை எழுதுவதற்காகத் தமிழை நீதிமன்ற மொழி என விளம்புதல்.
5. சட்டமுன்வடிவுகள் முதலியவற்றில் பயன்படுத்தப்படவேண்டிய மொழி.
6. பிரிவுகள் 4, 5இன் படி பிறப்பிக்கப்படும் அறிவிக்கைகள் சட்டமன்றத்தின் முன்பு வைக்கப்படுதல் வேண்டும்.

## 1956ஆம் ஆண்டு தமிழ்நாடு ஆட்சிமொழிச் சட்டம் தமிழ்நாடு சட்ட எண் 39/1956

[1957ஆம் ஆண்டு சனவரி திங்கள் 19ஆம் நாளன்று ஆளுநரின் ஏற்பிசைவைப் பெற்று, முதலாவதாக 1957ஆம் ஆண்டு சனவரி திங்கள் 23ஆம் நாளன்று புனித ஜார்ஜ் கோட்டை அரசிதழில் வெளியிடப்பட்டது.]

**தமிழ்நாடு மாநிலத்தின் அலுவல்முறை நோக்கங்களில் பயன்படுத்தப்படவேண்டிய மொழியாகத் தமிழை ஏற்றுக்கொள்வதற்கு வகைசெய்வதற்கான ஒரு சட்டம்.**

ஒரு மாநிலத்தின் சட்டமன்றம் சட்டத்தின் வாயிலாக அந்த மாநிலத்தில் வழங்கிவருகிற மொழிகளில் ஏதேனும் ஒன்றை அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்டவற்றை அந்த மாநிலத்தின் அலுவல்முறை நோக்கங்கள் எல்லாவற்றுக்கும் அல்லது அவற்றில் எதற்கும் பயன்படுத்தப்படவேண்டிய மொழியாக அல்லது மொழிகளாக ஏற்றுக்கொள்வதையும், சட்டமுன்வடிவுகள், சட்டங்கள், அவசரச்சட்டங்கள், ஆணைகள், விதிகள், ஒழுங்குவிதிகள், துணைவிதிகள் ஆகியவற்றில் பயன்படுத்துவதற்காக ஆங்கிலமொழி அல்லாத பிறமொழி எதையும் வகுத்துரைப்பதையும் அரசமைப்பு இயலச் செய்வதால்;

இந்தியக் குடியரசின் ஏழாம் ஆண்டில் இயற்றப்பட்ட சட்டம் பின்வருமாறு:-

1. குறுந்தலைப்பும் பரப்பெல்லையும்.- (1) இந்தச் சட்டம், 1956ஆம் ஆண்டு தமிழ்நாடு ஆட்சிமொழிச் சட்டம் என்று வழங்கப்படும்.

(2) இது, தமிழ்நாடு மாநிலம் முழுவதையும் பரவி நிற்கும்.

2. மாநிலத்தின் ஆட்சிமொழியாகத் தமிழ் இருத்தல் வேண்டும்.-தமிழ்நாடு மாநிலத்தின் ஆட்சிமொழியாகத் தமிழ் இருத்தல் வேண்டும்.

3. அரசு வேறுவகையில் பணிக்கும்வரை அலுவல் முறை நோக்கங்களுக்கு ஆங்கிலம் தொடர்ந்து பயன்படுத்தப்படுதல் வேண்டும்.- பிரிவு 2இல் என்ன இருந்தபோதிலும் மற்றும் அரசமைப்பின் 346 மற்றும் 347 ஆகிய அமைப்புவிதிகளின் வகைமுறைகளுக்கு ஊறின்றியும், ஆங்கில மொழியானது, அது இந்தச் சட்டத்தின் தொடக்க நிலைக்கு முன்பு மாநிலத்தின் எந்த அலுவல்முறை நோக்கங்களுக்குப் பயன்படுத்தப்பட்டு வந்ததோ, அந்த நோக்கங்கள் எல்லாவற்றிலும், மாநில அரசு, பிரிவு 4இன்படி அறிவிக்கை வாயிலாக, அந்த அறிவிக்கையில் குறித்துரைக்கப்படும் அலுவல்முறை நோக்கம் எதைப்பொறுத்தும், வேறு வகையில் பணிக்கும் வரை, தொடர்ந்து பயன்படுத்தப்படுதல் வேண்டும்.

4. எந்த அலுவல்முறை நோக்கங்களுக்குத் தமிழ் பயன்படுத்தப்பட வேண்டுமோ அந்த அலுவல்முறை நோக்கங்களை அறிவிக்கை செய்ய அரசுக்குள்ள அதிகாரம்.- மாநில அரசு, அவ்வப்போது பிறப்பிக்கும் அறிவிக்கை வாயிலாக, அந்த அறிவிக்கையில் குறித்துரைக்கப்படும் அலுவல்முறை நோக்கங்களைப் பொறுத்துத் தமிழ் பயன்படுத்தப்படுதல் வேண்டும் என்று பணிக்கலாம்.

<sup>1</sup>[4-A. எல்லா நடவடிக்கைகளிலும் சாட்சியத்தைப் பதிவு செய்வதற்காகத் தமிழை நீதிமன்ற மொழி என விளம்புதல்.- இந்தச் சட்டத்தின் 2, 3 மற்றும் 4 ஆகிய பிரிவுகளில் அல்லது 1908ஆம் ஆண்டு உரிமைவழக்கு

1. 1976ஆம் ஆண்டு தமிழ்நாடு ஆட்சிமொழி (திருத்தச்) சட்டத்தின் (சட்ட எண் 41/1976) 3ஆம் பிரிவினால் புகுத்தப்பட்டது.

விசாரணை முறைத் தொகுப்புச்சட்டத்தில் (மையச் சட்டம் V/1908) அல்லது 1973ஆம் ஆண்டு குற்ற விசாரணை முறைத் தொகுப்புச்சட்டத்தில் (மையச் சட்டம் 2/1974) என்ன அடங்கியிருந்தபோதிலும், எல்லா நடவடிக்கைகளிலும் சாட்சியத்தைப் பதிவு செய்யும் நோக்கத்திற்காக,-

- (i) உயர்நீதிமன்றத்துக்குக் கீழ்அமைந்த உரிமைவழக்கு நீதிமன்றங்கள் மற்றும் குற்றவழக்கு நீதிமன்றங்கள்;
- (ii) தீர்ப்பாயங்கள்; மற்றும்
- (iii) வாடகை நீதிமன்றங்கள் மற்றும் வருவாய் நீதிமன்றங்கள்,

எல்லாவற்றின் மொழியாகத் தமிழ் இருத்தல் வேண்டும்:

**வரம்புரை:** ஆனால், அத்தகைய நீதிமன்றம் அல்லது தீர்ப்பாயம் எதிலும் தலைமை வகிக்கும் அலுவலர், தமிழில் சாட்சியத்தைப் பதிவுசெய்கையில் சரியான கருத்தையும் பொருளையும் வெளிக்கொணர்வதற்குத் தேவையென அவர் கருதுகின்ற இடத்தில் எல்லாம், ஆங்கிலச் சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் பயன்படுத்தலாம்:

**மேலும் வரம்புரை:** உயர் நீதிமன்றம், பொது அல்லது சிறப்பு ஆணை வாயிலாக,-

- (i) உரிமைவழக்கு அல்லது குற்றவழக்கு நீதிமன்றங்களில் அல்லது தீர்ப்பாயங்களில் தலைமை வகிக்கும் அலுவலர்களில் எந்த வகையினருக்கும், அல்லது
- (ii) அத்தகைய நீதிமன்றம் அல்லது தீர்ப்பாயம் எதிலும் தலைமை வகிக்கும் அலுவலர் எவருக்கும்,

அத்தகைய ஆணையில் குறித்துரைக்கப்படும் சூழ்நிலைகளிலும் அதில் குறித்துரைக்கப்படும்

காலஅளவுக்கும் சாட்சியத்தை ஆங்கிலத்தில் பதிவு செய்வதற்கு அனுமதி அளிக்கலாம்:

**இன்னும் வரம்புரை:** அத்துடன், வருவாய் வாரியம், பொது அல்லது சிறப்பு ஆணை வாயிலாக:-

- (i) வாடகை நீதிமன்றங்களில் அல்லது வருவாய் நீதிமன்றங்களில் தலைமை வகிக்கும் அலுவலர்களில் எந்த வகையினருக்கும், அல்லது
- (ii) அத்தகைய நீதிமன்றம் எதிலும் தலைமைவகிக்கும் அலுவலர் எவருக்கும்,

அத்தகைய ஆணையில் குறித்துரைக்கப்படும் சூழ்நிலைகளிலும் அதில் குறித்துரைக்கப்படும் காலஅளவுக்கும் சாட்சியத்தை ஆங்கிலத்தில் பதிவு செய்வதற்கு அனுமதி அளிக்கலாம்.

**விளக்கம்.-** இந்தப் பிரிவிலும் 4-B பிரிவிலும் "வாடகை நீதிமன்றம்" அல்லது "வருவாய் நீதிமன்றம்" என்பது, வருவாய்த்துறை அலுவலர் ஒருவரால் தலைமை வகிக்கப்படும் நீதிமன்றம் எதுவும் என்று பொருள் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.]

<sup>1</sup>[4-B. தீர்ப்புகள், தீர்ப்பாணைகள், ஆணைகள் ஆகியவற்றை எழுவதுதற்காகத் தமிழை நீதிமன்ற மொழி என விளம்புதல்,- (1) இந்தச் சட்டத்தின் பிரிவுகள் 2, 3 மற்றும் 4 அல்லது 1908ஆம் ஆண்டு உரிமைவழக்கு விசாரணை முறைத் தொகுப்புச்சட்டத்தில் (மையச் சட்டம் V/1908) அல்லது 1973ஆம் ஆண்டு குற்ற விசாரணை முறைத் தொகுப்புச்சட்டத்தில் (மையச் சட்டம் 2/1974) என்ன அடங்கியிருந்தபோதிலும், மற்றும்

---

1. 1976ஆம் ஆண்டு தமிழ்நாடு ஆட்சிமொழி (திருத்தச்) சட்டத்தின் (சட்ட எண் 41/1976) 3ஆம் பிரிவினால் புகுத்தப்பட்டது.

உட்பிரிவு (2)இன் வகைமுறைகளுக்குட்பட்டுத் தீர்ப்புகள், தீர்ப்பாணைகள், ஆணைகள் ஆகியவற்றை எழுதும் நோக்கத்திற்காக-

- (i) உயர்நீதிமன்றத்திற்கு கீழ்அமைந்த உரிமைவழக்கு நீதிமன்றங்கள்;
- (ii) உயர்நீதிமன்றத்திற்கு கீழ்அமைந்த குற்றவழக்கு நீதிமன்றங்கள்;
- (iii) தீர்ப்பாயங்கள்; மற்றும்
- (iv) வாடகை நீதிமன்றங்கள் மற்றும் வருவாய் நீதிமன்றங்கள்,

எல்லாவற்றின் மொழியாகத் தமிழ் இருத்தல் வேண்டும்:

**வரம்புரை:** அத்தகைய நீதிமன்றம் அல்லது தீர்ப்பாயம் எதிலும் தலைமை வகிக்கும் அலுவலர், தீர்ப்புகளை, தீர்ப்பாணைகளை மற்றும் ஆணைகளைத் தமிழில் எழுதுகையில், சரியான கருத்தையும் பொருளையும் வெளிக்கொணர்வதற்குத் தேவையென அவர் கருதுகின்ற இடத்தில் எல்லாம் ஆங்கிலச் சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் பயன்படுத்தலாம்:

**மேலும் வரம்புரை:** உயர்நீதிமன்றம், பொது அல்லது சிறப்பு ஆணை வாயிலாக,-

- (i) உரிமைவழக்கு அல்லது குற்றவழக்கு நீதிமன்றங்களில் அல்லது தீர்ப்பாயங்களில் தலைமை வகிக்கும் அலுவலர்களில் எந்த வகையினருக்கும், அல்லது
- (ii) அத்தகைய நீதிமன்றம் அல்லது தீர்ப்பாயம் எதிலும் தலைமை வகிக்கும் அலுவலர் எவருக்கும்,

அத்தகைய ஆணையில் குறித்துரைக்கப்படும் சூழ்நிலைகளிலும், அதில் குறித்துரைக்கப்படும்



காலஅளவுக்கும் தீர்ப்புகள், தீர்ப்பாணைகள், ஆணைகள் ஆகியவற்றை ஆங்கிலத்தில் எழுதுவதற்கு அனுமதி அளிக்கலாம்:

**இன்னும் வரம்புரை:** வருவாய் வாரியம், பொது அல்லது சிறப்பு ஆணை வாயிலாக,-

- (i) வாடகை நீதிமன்றங்களில் அல்லது வருவாய் நீதிமன்றங்களில் தலைமை வகிக்கும் அலுவலர்களில் எந்த வகையினருக்கும், அல்லது
- (ii) அத்தகைய நீதிமன்றம் எதிலும் தலைமை வகிக்கும் அலுவலர் எவருக்கும்

ஆணையில் குறித்துரைக்கப்படும் சூழ்நிலைகளிலும் அதில் குறித்துரைக்கப்படும் காலஅளவுக்கும் தீர்ப்புகளையும் ஆணைகளையும் ஆங்கிலத்தில் எழுதுவதற்கு அனுமதி அளிக்கலாம்.

(2) உட்பிரிவு (1)இன் வகைமுறைகளானவை, மாநில அரசு அறிவிக்கை வாயிலாகக் குறிக்கலாகும் தேதியில் நடைமுறைக்கு வருதல் வேண்டும்; மற்றும்,-

- (i) உயர்நீதிமன்றத்துக்குக் கீழ்அமைந்த உரிமைவழக்கு நீதிமன்றங்கள்;
- (ii) உயர்நீதிமன்றத்துக்குக் கீழ்அமைந்த குற்றவழக்கு நீதிமன்றங்கள்;
- (iii) தீர்ப்பாயங்கள்; மற்றும்
- (iv) வாடகை நீதிமன்றங்கள் மற்றும் வருவாய் நீதிமன்றங்கள்,

ஆகியவை பொறுத்து வெவ்வேறு தேதிகள் குறிக்கப்படலாம்.]

**5. சட்ட முன்வடிவுகள் முதலியவற்றில் பயன்படுத்தப்படவேண்டிய மொழி.-** மாநில அரசு,

அறிவிக்கை வாயிலாகக் குறித்துரைக்கலாகும் தேதியன்றும் அது முதற்கொண்டும்,-

- (i) தமிழ்நாடு மாநிலச் சட்டமன்றத்தில், அறிமுகப்படுத்தப்படும் சட்டமுன்வடிவுகளில் அல்லது அவை பொறுத்து முன்மொழியப்படும் திருத்தங்களில் அல்லது அந்தச் சட்டமன்றத்தால் நிறைவேற்றப்படும் சட்டங்களில்;
- (ii) அரசமைப்பின் 213ஆம் அமைப்புவிதியின் படி சாற்றாணை செய்யப்படும் அவசரச்சட்டங்களில்;
- (iii) அரசமைப்பின்படி அல்லது நாடாளுமன்றத்தால் அல்லது மாநிலச் சட்டமன்றத்தால் இயற்றப்பட்ட ஏதேனும் சட்டத்தின்படி மாநில அரசால் பிறப்பிக்கப்படும் ஆணைகளில், விதிகளில், ஒழுங்குவிதிகளில் மற்றும் துணை விதிகளில்,

பயன்படுத்தப்படவேண்டிய மொழி தமிழாக இருத்தல் வேண்டும்:

**வரம்புரை:** ஆனால், (i) முதல் (iii) வரையில் உள்ள கூறுகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள வெவ்வேறு இனங்களைப் பொறுத்து வெவ்வேறு தேதிகளை மாநில அரசு குறிக்கலாம்.

**6. பிரிவுகள் 4, 5இன்படி பிறப்பிக்கப்படும் அறிவிக்கைகள் சட்டமன்றத்தின் முன்பு வைக்கப்படுதல் வேண்டும்.-** பிரிவுகள் 4, 5இன்படி பிறப்பிக்கப்படும் அறிவிக்கைகள் அனைத்தும், அவை பிறப்பிக்கப்பட்ட பின்பு, கூடியவிரைவில், மாநிலச் சட்டமன்றத்தின் இரு அவைகளின் முன்பும் வைக்கப்படுதல் வேண்டும்; மற்றும்

அந்த அறிவிக்ைகைகள், சட்டமன்றப்பேரவை, அது ஒரே கூட்டத்தொடரிலோ அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட கூட்டத் தொடர்களிலோ, உள்ளபடியே அமர்கிற நாளிலிருந்து பதினான்கு நாட்களுக்குள் செய்யக்கூடிய திருத்தங்கள் மற்றும் மாறுதல்களுக்கு அல்லது நீக்கம் செய்வதற்கு உட்பட்டவையாக இருத்தல் வேண்டும்.